

# SÜMEG ÉS VIDÉKE

(SÜMEG-SZENT-GRÓT.)

TÁRSADALMI HETILAP.

A SÜMEGVIDÉKI GAZDAKOR ÉS A SÜMEGI NÉPBANK HIVATALOS LAPJA.

Megjelenik minden vasárnap.

HIRDETÉSEK: 2 hasábról hetente egyszeri hirdetésnél 10 Ft., többszöri hirdetésnél 14 Ft. — Hivatalos hirdetésenként minden sz. 4 Ft. — Hirdetéseket és díjakat HORVÁT GÁBOR nyomdájába küldendők.

Előfizetési árak:		Felelős szerkesztő: <b>ÉLES KÁROLY.</b>	A lap szellemi részét illető közleményeket a szerkesztőséghez kérünk.
Egész évre . . . . .	8 kor.	A kiadók nevében: Lukonich Gábor dr. Bárdi György dr. Darnay Kálmán.	Előfizetési pénzek Horvát Gábor könyvnyomdájába küldendők.
Fél évre . . . . .	4 kor.		Kéziratokat nem küldünk vissza.
Negyed évre . . . . .	2 kor.		
Egyes szám ára 20 fillér.			

## Alakítsunk temetkező-egyesületet.

Városunkban számos egyesület létezik, melyek részben a társadalmi élet és közszellem fejlesztésének, részben pedig az emberbaráti szeretet gyakorlásának szolgálatában állanak. Éppen azért szinte félve nyulunk tollunkhoz, hogy egy új egyesület eszméjét tárgyalva, ennek megalakítására buzdítsunk. Mindazonáltal kötelességünknek tartjuk, hogy foglalkozunk a cikkünk homlokára tűzött tárggyal, mert abban az erős hitben vagyunk, hogy ez egyesület szervezésével oly humánus és társadalmi tényezőt teremtünk, melynek működése nyomán vigasztalás és áldás fakad.

Az e fajta egyesületek az országban meglehetősen elterjedtek, virágzásnak indultak; létesülnie kell tehát városunkban is, hogy éreztesse jótékony hatását városunk és esetleg vidékünk szegényebb néposztályának családjával; hogy odanyújtsa vigaszt és segédelmet nyújtó jobbát a szenvedés legnagyobb perceiben.

Mert van-e veszteség nagyobb, fájdalom súlyosabb, mint midőn a kérelhetetlen halál a szegény, sokszor nagyszámu tagokból álló családi körből kiragadja ennek fenntartóját, egyedüli oszlopát: az édes apát, vagy a gyermekek édes áldását, hívseges gondozóját: az édes anyát.

És midőn a drága szülő elvesztése lélekzúzó fájdalmat mér a családtagok szívére,

odaszegődik e fájdalomhoz a szegénység, a nyomorúság kinterhes érzése és aggodalma is, hisz a hátramaradottaknak nincs annyi pénzecskejük sem, amennyi az elhúnytak szegényes bár, de mégis tisztességes eltartásához szükséges.

És ekkor még ott áll előttük a „holnap” ijesztő képe.

Hány szegény gyermek van odavetve az éhség és hideg szenvedéseinek, mert aki megkeresné a mára való kenyeret, nincs többé; hány szegény édes anyának okoz metsző fájdalmat — az, midőn látania kell gyermekeinek véghetetlen nyomorát és elhagyatottságát, és ő — bár vérével váltaná meg őket — tehetetlenségében nem tud segíteni rajtuk.

Igazi megváltó volna az a pénzösszegecske, amelyet ilyenkor a temetkező társulat a hátrahagyott család segítésére rögtön kiszolgáltatna.

Nem akarjuk tovább festeni a szomorú, komor képet, de másrésztől szükségtelennek látjuk azt is, hogy ily temetkező társulat áldásos hatását bizonyígtassuk, Legerősebb bizonyíték maga az élet. Ez igazolja, hogy a legtöbb ily egyesület élénk felkarolásnak és virágzásnak indult s hogy ezek a humánus és szociális egyesületek között első helyen állanak.

Városunk lakosságára is rendkívül áldásos intézmény volna ez s meg vagyunk győződve, hogy élénk támogatásban is részesülne, sőt a környék lakói is melegen felkarolnák.

Szükségességét legjobban bizonyítja az a körülmény, hogy városunk lakói közül igen sokan a szomszéd városok hasonló célu egyesületeibe léptek be, oda küldik havonként filléreiket.

Nem lehet feladatunk a szervezés módzatairól beszélni. Azután meg fölöslegesnek véljük ezt, hisz a másutt már virágzó egyesületek szervezete és alapszabályai kellő utmutatást nyújtanak, melyeket a mi viszonyainkhoz alkalmazva, átalakítani kellene.

Mindez a későbbi munka feladata lesz. Első dolog a megalakulás. Ez mihamar sikerül is. Az eszme, amit évekkkel előbb mi már lapunkban tárgyaltunk, nem halt meg. Csirája ott élt a közönség lelkében. Ez folyton nőtt, erősödött s ma már élénk vágy uralkodik, hogy Sümege is meglegyen ez az önszervező egyesülete. Az eszme egyre nagyobb gyűrűkben terjedt tova, mind több és több szívet hódított meg és ma már a megvalósulás küszöbén áll. E célból ma a lövő társulat helyiségében előértekezlet lesz, hogy az eszmét kellőképpen előkészítve vigye az alakuló gyűlés elé.

A zászlót városunk érdemes plébánosa, Németh János, vette kezébe. Az ő egyénisége teljes biztosíték, hogy a zászlót diadalra is viszi. Sorakozzunk minél számosabban a zászló alá, mert egyesülésben rejlik az erő, s minél többen csoportosulnak a zászló alá, a siker annál nagyobb lesz.

Alakítsuk meg hát az egyesületet, hogy éreztesse enyhületadó vigasztalását a vigasztalhatatlan fájdalom legsúlyosabb perceiben.

## Halottak napján.

Halottam van oh énnékem is,  
Viruló, gyönyörű halott,  
Reá borulva sirhalmára  
Fölötte nem zokoghatok.

Egyedül én vesztettem őt el,  
Másnak még él és mosolyog,  
Halottam van oh, énnékem is,  
Viruló, gyönyörű halott.

Lantos.

## A SORS.

— A «Sümege és Vidéke» eredeti tárcája. —

Baranyai Kata tágra nyílt szemekkel nézett arra a kipirult arcú, kiabáló asszonyra, aki vele szemben állva, szóhoz sem engedte jutni. Minden ízében reszketve, hallgatta kemény szavait. Mikor azután nagy haraggal kiment az asszony és becsapta maga után az ajtót, Katus sirva fakadt és sirt keservesen, mintha a szíve akarna megszakadni.

Nem zavarta senki sem, átadhatta magát egészen bánatának, nem volt rá gondja senkinek. Az volt az első ötlete, hogy otthagyja ezt a házat, hol annyi megaláztatást kellett szenvednie és elmegy valahová, jó sorsára bízva magát.

Nagy, igen nagy büne volt a szép Katának. Szép volt, szegény volt és szerelmes az Etelka néni doktor fiába. Egészen olyan volt, mint a szép anyja, akinek a képe Etelka néni szalonját díszíti. A mandula metszésű szürke szemek, amelyek néha kékeknek látszanak, néha meg egészen zöldes fényben ragyognak, antikba metszett ajka, egyenes orra, nyílt homloka, teljesen azonos a képpel. Valami régi iratban említés van téve szép anyja fejedelmi alakjáról, nagy szépségéről. Azután neki is olyan hosszú arany haja van, aminőt azon a képen örökölt meg a festő művésze. Csak egyet nem tudott Kata; azt, hogy ez a szép anyja az ő nyughatatlan, forró vérével feldulta házának boldogságát, nagyon nyomorultán, bűnben halt meg.

A Baranyaiék már csak a nevük fényében sütkéreztek, vagyonuk már két generáción át nem volt, mindig csak a jó házasság segítette ki őket a bajból, amiben bizony néha nyakig usztak. Ennélfogva egy kicsit az érdekes emberei lettek és ha a családi sirboltban tudnának arról az ösök, amit az utódok cselekszenek, bizony nem egyszer fordulnának meg koporsójukban.

Etelka néni fia, a szép doktor is már félig-meddig jegyben jár egy nagyon gazdag leánnyal. A szülők maguk közt már elintézték mindent és a fiatalok is szívesen keresték egymás társaságát. Náray Ella imádta a doktort attól a perctől fogva, amelyben először pillantotta meg. Kata és Ella együtt nevelkedtek s a doktor akkoriban sűrűn megfordult a leányok körül.

Tudott Katus is a házassági tervről és nem egyszer voltak emiatt bánatos órái. Mert a huszeves Kata az ő erős, akaratos, szenvedélyes szívével rajongott távoli rokonáért, aki viszonzta is ezt az érzelmet. És ezért volt most is ez a nagy harc, mert Etelka néni éppen akkor nyitott be, mikor a fia és Kata megcsókolták egymást. Aznap nem szólt, mert félt, hogy a fia részéről erős ellentállásra talál. Titokban rettegett, hogy ez a megdölgötlan szerelem összedönti az általa tervezett házasságot. Csak másnap tört ki belőle minden, mikor biztos volt abban, hogy Katán kívül nem hallja más. Olyan szemrehányást tett neki, hogy a szegény leány megrémült attól, amit hallott... Durván, kiméletlenül támadta meg a leányt, odadobta neki a legigazságtalanabb vádat: „benne a Pogányok rossz vére; testedben, lelkedben egy vagy azzal a sáttánnal, aki először rontotta meg a Baranyaiak életét!”

Ezen gondolkozott annyit, ezt nem értette meg. Csak annyit tudott, hogy az a csodásan bájos asszony, az ő szép anyja, akihez ő úgy hasonlít, Pogány-leány volt. De ő mit sem tudott szép anyjáról.

A fiatal Baranyai dr. már csak a körülmények kényszerítő hatása alatt is — számító ember volt, mert úgy nevelték és szerelemnek nagyon szegény volt az az érzés, melyet Kata iránt érzett. Hiába való volt anyja féltelme, az ifju sokkal inkább az ő vére volt, semhogy elvett volna egy szegény leányt, aki mellett szűkebbre kellene szorítania igényeit. Kata mellett mindig meggyúlt a vére, a gyönyörű nagy leány közelsége egész forradalmat csinált benne, s

## A képviselőtestület közgyűlése.

Sümege képviselőtestülete október 28-án *Possanyi József* városbíró elnöklésével szépen látogatott közgyűlést tartott. A gyűlésnek gazdag tárgysorozatát az utolsó pontig letárgyalta a közgyűlés, ami csakis úgy volt lehetséges, hogy a városbíró minden ügyet kellőképpen előkészítve és megokolva terjesztett a képviselők elé. A gyűlés lefolyását a következőkben adjuk:

Miután a múlt gyűlés jegyzőkönyvét hitelesítették, a városbíró a részvét őszinte meleg hangján emlékezett meg *Végh János* helyettes bíró elhunytáról. Indítványára a közgyűlés jegyzőkönyvileg öröközte meg e tag halála fölött érzett fájdalmát, aki életében igazi kedvvel és buzgalommal működött a város szolgálatában.

E kegyeletes tény után a városbírónak többrendbeli előterjesztése következett. Az első nem valami örvendetes. A város nagy adóhátról van ismét. Ugyanis, mint a városbírótól bemutatott adatokból kitéjük, a folyó évben befolyt 28.991 kor., míg a hátralék 42.016 kor. E nagy összeg miatt a vármegye közigazgatási bizottsága az előjárásra a felelősséget kimondta. A városbíró kijelentette, hogy a mostani személyzet elégtelen e nagy összeg behajtására, azért a felelősséget el nem vállalhatják, hanem kéri a közgyűlést, hogy ideiglenes végrehajtó alkalmazásáról gondoskodják. A közgyűlés erre fölhatalmazta a városbíró, hogy végső szükség esetében ideiglenes végrehajtóról gondoskodhassék.

*Németh Béla* nyugalomba vonult kisededő nyugalomdíjának kiegészítésére a város 256 koronával köteles járulni. Az erre vonatkozó rendeletet tudomásul vették.

Városbíró bejelentette, hogy a 80.000 korona törlesztés kölcsön fölvételére vonatkozó határozatot a vármegye közgyűlése jóváhagyta. A kölcsön fölvétele tárgyában megkeresik a Magyar-Oszipák Bankot, a Pesti Hazai Első Takarékpénztárat, a Földhitelintézetet és az Országos Központi Takarékpénztárat, hogy a kölcsönadás feltételeit a várossal tudassák.

A *Tapolca-Kesztkelyi* vasút végrehajtó bizottsága kérvényt nyújtott be a városhoz, amelyben törzsrészesvények ellenében 10.000 korona jegyzését kéri. A gyűlés, tekintettel, hogy e vasút Sümege érdekeit csak kevésbé szolgálja, a kért összeget meg nem szavazta s a november 4-én Keszthelyen tartandó gyűlésre képviselőt nem küld.

A városbíró sajnálattal tudatta, hogy a nyári menetrend véglegesítéséért az államvasutak igazgatóságához benyújtott kérvénynek semmi fogamatja sem lett, mert az igazgatóság kivihetőnek nem találta.

Az önképzőkör és a város között a telek ügyében kötött csereszerződést a vármegye jóváhagyta, így ez a régóta húzódó ügy valahára végleges megoldást nyer.

A kórházi földek bérletje kéri a közgyűlést, hogy szerződését újabb hat évre az eddigi feltételek mellett hosszabbítsa meg. A képviselőtestület, minthogy a bérlet kifejtett munkásságával a földek minőségét javította, a kérelemnek

ha övé a *Náray Ella* vagyona: habozás nélkül teszi szívét, nevét formás lábai elé. Mig így eszében sem volt.

De mit tudott erről *Katus*? Ő csak azt a hevületet látta, amely mellette elfogja az ifjút; csak a hangja suttogását hallotta, csak a keze reszketését érezte.

Az a hit, hogy benne nem csalódik, egészen felbátorította. Sietve szedte össze a legszükségesebb dolgát, aztán indulásra készen nyitott be nényéhez.

Nem találta otthon, nem volt hát senki, aki visszatartsa. Babonás volt s elben a jelen a végzetét látta Igen, mennem kell innét: nincs egy szó, egy tekintet, amely visszamarasztana.

Már esteledett s ahogy ment, utja éppen a templom mellett vezetett el. Belépett. A templom hajója sötét volt, csak az oltár előtt égett az örök mécs. Kétoldalt fekete márványoszlopok állottak egymás előtt s azok mögött, a gyóntató-szék rácsain belül világított a villamos fény. Egy-két ember lézengett még itt ott, s neki abban a csöndben eszébe jutott egyszerre az, amire eddig nem is gondolt: a jövő.

Az életről nem volt fogalma, a szerelemről is csak annyit tudott, amennyi akkor az ő lelkében élt: titkos, sejtelmes vágyódás, félig tudott gyönyör. De abból érezte, hogy jóvá nem tehető veszedelem lesz, ha most egyedül elmegy hozzá, hogy rábizza sorsát.

Odaosont az egyik gyóntató székhez és megvárta, míg rákerül a sor. Eszébe jutott, hogy

helyet adott s a szerződés megújítását az eddigi bérösszeggel kimondotta.

A városbíró jelentette, hogy a vásárlás ügyében kötött szerződés még most sem érkezett vissza a miniszteriumtól. Ez érdemben már a veszprémi püspökség kormányzóságát is megkereste, hogy a jóváhagyást megsürgetni sziveskedjék, kiállítás van rá, hogy végre valahára ez a jóváhagyás megtörténik, azért kérte a képviselőtestületet, hogy a helypénz kiadását december 2-ig halassza el. A közgyűlés ez érdemben határozott.

Ezután a legelő rendezése tárgyában kiadott 1550. sz. főszolgabírói rendeletet terjesztette elő s tudatta, hogy ez ügyben a közbirtokosság szeptember 3-án értekezletet tartott, amelyen kimondotta, hogy az összes legelőket maga őhajítja kezelni. Erre nézve 30 tagu bizottságot küldött ki, hogy a várossal a módosítást állapítsa meg. A városi közgyűlés e tárgyban 15 tagu bizottságot küldött ki, utasítva őket, hogy a tárgyalást a közbirtokosok megbízottaival ejtse meg s az eredményről a legközelebbi gyűlésnek tegyen jelentést. E bizottság a városbíró elnöklése alatt a következő tagokból áll: *Barkóci Károly*, *Bárdi György dr.*, *Csapó József*, *Eitner Zsigmond*, *Epstein Vilmos*, *Malomsóki János*, *Sümegei Tivadar*, *Holcer Ferenc*, *Kis Antal*, *Kovács Mihály*, *Lukonich Gábor dr.*, *Németh Lajos*, *Rédey Lajos* és *Tóth György*.

Az előjárás a nyár folyamán tüzkárt szenvedett sümegei lakosoknak téglát és cserépszindelyt adott három évi törlesztésre 5-ös százzalékkal. A gyűlés ezt az intézkedést helyeslőleg tudomásul vette.

A népszámlálásra a házak újból számozandók. A képviselőtestület kimondta, hogy a munkát lehetőleg helybeli iparosokkal végeztessék el.

Minthogy a városház udvarát a reáliskola államosítása alkalmával az államnak át kellett adni, a városbíró alkalmas hely hiányában az egyik pincét átalakította, ahol a fát tartani lehessen. A közgyűlés jóváhagyta.

A városbíró kéri a közgyűlést, ha netalán a fogyasztási adóbérlés kiadása egység útján nem sikerülne, úgy ellenőrző közveget alkalmazhasson. A közgyűlés erre a fölhatalmazást megadta.

Több telepudési ügyet a közgyűlés jóváhagyott.

Végül *Lukonich Gábor dr.* a gyalogjárók járhatatlanságára hívta föl a városbíró figyelmét. Ennek megnyugtató felelete után a közgyűlés befejezést nyert.

## Halottak napja.

Az emberiségnek megható hagyománya, szép szokása a halottak napjának megünneplése. Az esztendőből, amelynek többi idejében tarkán váltakoznak az ünnepek a munkanapokkal, melyek mind az élőkéi, kiválasztottak egy napot, amely a halottaknak van szentelve.

Egészen az övék ez a nap. Felvirradá-

mégis rászorul a vallás vigaszára. Ő, aki az utolsó három év alatt nem is imádkozott. A véreben volt ez is, talán nem is tehetett róla. *Pogány Katalinról* fennmaradt a hagyomány, hogy egyszer sértett hiúságában imádkozott boszuért, s mikor nem telt be a vágya, vad fájdalmában rátiport az imakönyvére . . .

Gyorsan rákerült a sor. Meggyóna bűneit, elmondott mindent, hogy minden órában visszaálmodja azt a csókot, hogy lázban van a lelke.

A pap közömbös, fáradt hangon szólt:

— Szánja, bánja bűneit, gyermekeim?

— Nem, nem tudom megbánni, — mondá a leány ragyogó szemekkel. — Hazudnám, ha megbánásról beszelnék. A legszebb emlékeim az a perc.

A pap félbeszakította:

— Akkor vigasztalás nélkül kell elbocsátanom.

*Kata* gyorsan felkelt s odament a templom másik oldalán levő fehér *Mária-szobor* elé imádkozni.

A templomban már nem volt senki. A sekrestyés meglátta *Kátát* s figyelmeztette a távozásra.

— Hát innét is elűznek? Megyek.

Azután kilépett a sötét estbe. Bátran felvetette fejét s megindult arra az utra, melyre sorsa vitte: hogy benne boszulja meg az őszanya bűnét, aki egyszer vad indulatában szentségtelenül tiporta meg imakönyvén a szent feszületet . . .

Jules.

sával ellát a vásári láрма, a kenyérért, szenvedélyekért folytatott örökös küzdelem. Lelkünk kiemeljük a mindennapi élet zajos és oly gyakran szennyes zivajából, hogy azokra emlékezünk, akik elmúltak immár. Letesszük a pörölyt, a cirkalmat, az írótollat, elfordulunk a hétköznapi örömeitől és kellemetlenségeitől, hogy átengedjük magunkat teljesen a fájdalomnak, amelyet elköltözött szereteteinkért érezünk.

Virágot viszünk e napon behantolt sirjainkra, sok-sok virágot, hogy annak illata behatoljon esendes fekvőhelyükig és hírül adja nekik, hogy azok, akiket itt hátrahagytak, szeretettel emlékeznek rájuk. Virág borítja pompás márványemlékét a gazdagnak és fakesztjét annak, aki szükös nélkülözésben töltötte földi létét. Virág jut ennek is, annak is, mert a gyásznak egyforma jele ez; és a dus, ki tömérdék arannyal váltaná meg szívének drága kincsét a hideg hant alul, nem adhat egyebet kedves halottjának fájdalomáldozatul, mint az, ki semmi mást sem kínálhatna érte cserébe, mint szíve vért.

Ime, a kiengesztelő momentum a halottak ünnepében. Ez a szomorú nap amely oly poetikusan esik össze a természet haldoklásával, a borongós és enyészettel terjesztő ősszel, mely oly kérhetetlenül idézi elénk és testesíti meg az elmulás vigasztalan gondolatát, megcáfolatlanul bizonyítja, hogy a halálban mindannyian egyenlők vagyunk. Küzdelmeink hullámai elsimulnak, törekvéseink elmulnak, szenvedélyeink elviharzanak ott lenn, a hideg, komor sirban. Foglaltunk bár el bármily magas polcot, lettek volna bár eszméink bármily magas röptűek, életünk folyt volna bár akármily pompában, fényben, hódolattal körülvéve, — némán és hidegen pihenünk ott lenn, mint a teremés rejtélyének örök, megoldatlan talányai.

Egyformák vagyunk a sirban mind. Némelyiket közlünk talán nagyobb gyász kísér, talán több könny hullt érte, nevét és emlékét tetteinek tovább emlegetik talán. De ezt nem érezzük. A hideg, téli álmára készülő föld egyformán borul mindnyájunk hamvaira, egyformán takar el valamennyiünket, békítőleg és enyhén.

Gondoljuk meg ezt, ünnepén a halottaknak, amely elkerülhetlen biztossággal lesz egykor a mi ünnepünk is, akik ma még itt élvezzük a nap melegét, kedveseink szeretetét, az élet minden gyönyörűségét; akik itt szenvedünk betegség, fájdalom és a sors minden egyéb csapásai alatt. Fontoljuk meg és béküljünk ki sorsunkkal. A csendes és hideg sir lakói leszünk mind, amelyen túl a titokzatos bizonytalanság vár reánk. Idézzük ezt emlékünke, midőn gyülölködés, irigység és egyéb rossz érzések férköznek szíveinkhez. Dolgozzunk és munkálkodjunk, amennyire örök engedi, hogy életünk ne muljon el haszon nélkül, hogy megbecsüljék emlékünket, ha földi pályánkat befejeztük. Mindenekfelett pedig szeressük egymást. Mondjunk le a gőgről, a kevélyeségről; hiszen földi életünk oly rövid és a javak, amelyekkel büszkélkedünk, semmivé válva omolnak össze, a midőn hideg kezét reánk teszi a mindnyájunkat egyformán elragadó enyészet . . .

November 1-je az ember életének jelképe volt. Dél előtt nehéz, szürke felhők ülték meg az égboltot, köd borongott a kies tájékon, délután elvonultak a fellegek, kiragyogott az égbolt s a nap lesugárzó fénye kedves kellemes derűbe vonta a vidéket. Az a ködös borongós idő a halálra emlékeztetett, amelyet fölvalt májdan a föltámadásnak ragyogó, tündöklő világa. Ennek a világnak hite, reménye ad erőt küzdelmeinkben s aranyozza be a halálunk gondolatát.

Ez a hit, ez a remény erősödik akkor, midőn a kegyelet nagy ünnepén fölkeressük elhunyt drágáink sirhalmait, virágokkal ékesítjük, a gyertyák fényével ragyogásba vonjuk. A virágok az emlékezet és hála virágai, azok a csillagok pedig a szeretet mély és szent tűzéből fakadnak.

Nálunk is a koszorúk ezrei díszítették a holtak csendes országát és megszámlálhatatlan

csillogó láng gyújtott világot a temető éjszakájában. Lerótt minden egyes ember háláját, kegyeletét elhunyt kedvese iránt.

De megemlékeztünk azokról is, kik az egész nagy közönség tiszteletére és hálájára méltók. Megható gyászünnepekkel hódoltunk ezek emlékének.

A sümegei állami reáliskola növendékei a tanárok vezetése alatt már reggel 8 órakor kivonultak a temetőbe. Utjuk nemzetünk nagy költőjének, Kisfaludy Sándornak szobrához vezetett. A kegyelet ünnepe a *Szósat* nyitotta meg. Méltó megnyitó volt. Még nem hallottuk a nemzetnek ezt a buzditó imáját ily szép előadásban. Méltó elismerés érte a fáradhatatlan tanárnak, Wiesinger Károlynak. Utána *Kellemen* Károly dr. igazgató mondott remek ünnepi beszédet. A költő iránt való hódolatra buzditva, Kisfaludy életének különösen ama részeit ölelte föl, amelyek a magyar nemzeti érzés és nyelv szeretetének és ápolásának buzditó példái az ifjúság előtt. A beszéd végeztével letették az intézet koszoruját a szoborra, amelyet a sümegei kaszinó koszorúja is, amelynek a költő alapítója volt, ékesített. Most a Ramassetter-pár sirboltjához vonult a menet. Ezen már ott ékeskedett Sümege városának és a felső leányiskolának koszorúja. Itt *Gerecs* Károly tanár tartotta az emlékbeszédet. Nagy hatást keltő szónoklatának pedagógiai becsét kölcsönözött, midőn a Ramassetter-pár életéből levonta a tanulságot: az élet mulandó, csak az marad fenn örök időkre, ami jót az ember cselekedett és az a hazafias és emberbaráti érzés, amely a szívekben lakozik, csak akkor áldásos, ha tettekben nyilvánul. A beszéd után az intézet énekkara a Himnusszal fejezte be az ünnepeket.

A sümegei iparos ifjúság egyesülete szintén a hála és kegyelet áldozatát mutatta be két sirnak oltárán. Délután 4 órakor a fekete fátyollal bevont diszasszó alatt vonultak ki a temetőbe, ahol már óriási közönség gyűlt egybe. A kegyeletes ünnep első részét az Eitner-család sirboltjánál folyt le, amelyben az egyesület felelhetetlen zászlóaljosa, Eitner Zsigmondné alusza örök álmát. *Letünk borítja néma fájdalom* kezdetű gyászadal nyitotta meg az ünnepeket, Cherny Béla tanító vezetésével. A megható gyászadal mély hatást tett a hallgatóságra. Utána *Gróf* Tivadar a következő szép, érzelmetől áthatott hangon előadott beszédében emlékezett meg a zászlóaljáról:

Bocsánatért esedezünk drága halott, hogy csendes örök nyugalmodat, hosszú álmodat csak egy percre is háborgatjuk, megzavarjuk.

De hisz a mi feladatunk, a mi szent kötelességünk, hogy gondoskodjunk szent emléked megőrzéséről, amely fennhirdeti egyesületünk törhetlen hűségét s rajongó hálás szeretetét a dicsőült zászlóaljára, a szerető hitves, a gondos anya és az igazi nő iránt.

Felelhetetlen zászlóaljaink gyászos elvesztése még mindig fájdalmas emléket idéz föl bennünk, könnyeket csal szemünkbe. Csupa jószág, csupa gyöngédség, csupa szeretet volt az, amivel áldásos életében családját, egyesületünket elárasztotta, mi más lehetne tehát most, amikor már nincs többé, amivel viszonzzuk áldott jóságát, mint az igazi benső kegyelet, amely fennhirdesse az idők végtelenségéig iránta való változhatatlan érzelmeinket.

Nyugodjál békében drága halott. Egyesületünk minden tagjának ájtatos imája kísért el utolsó utadon. Légy oda fenn az, ami voltál itt a földön, egyesületünknek védőangyala, nemtője.

Ne félj, sírodát nem fogja elfődni a feledés moha. Virrasztani fog fölötted elismerésünk, szeretetünk és becsülésünk, amellyel környeztünk míg éltél és munkálkodtál. Virrasztani fog fölötted hálánk és kegyeletünk, amellyel néma sírodát körülálljuk.

Virrasztani fog fölötted a kötelesség érzet, amelyet ránk hagytaál örökül: hogy azzal a lelkesedéssel, azzal a kitartással, azzal az önfeláldozással ápoljuk egyesületünk virágzását, amellyel te annak alapját lerakni segített.

Drága halottunk, nyugodjál békében! Isten veled, Isten veled!

A mély megilletődést keltő beszéd után *Könnyes szemmel, vérszívvel* kezdetű gyászének adta elő a kar, azután az egyesület tagjai a nagy sokaságtól követve *Kocsis* Károly volt sümegei kántortanító virágokkal elárasztott siralmához vonult. Itt az énekkar *Flemming Gyászadal*-át zengte el, majd *Hertelenyi* Pál mondott ünnepi gyászbeszédet, fájdalomtól rezgő hangon emlékezve meg az élete delén elhunyt derék, munkás férfin elhunytáról. *Nemes tettek jutalma* című darabbal fejezte be az énekkar a kegyelet szép ünnepét, hűen ápolva a tisztelet, szeretet és

hála soha el nem hervadó virágait, miknek a letett koszorúk voltak jelképei.

Estenden óriási közönség hullámozott a temető széles utain, szemlélve a földszitott és ki-világított sírokat és emlékoszlopokat. A derült égbolton járó hold csodálkozva tekintett le a holtak ragyogó fényben rezgő országára, ahol szinte pezsgett az élet, ahol máskor olyan néma, olyan szürke és komor a csendes birodalom. A szív mélyén lakozó szeretet nyilatkozott meg, ez tette élettéljessé ezt a szomorú, csendes helyet, e napon, a kegyelet napján.

Ameddig megüljük a szívek e szép ünnepét, addig a legnemesebb, a leggyöngédebb érzelmek nem hagyják el az emberiséget. Ne is hagyják el soha.

## H I R E K.

— Lapunk mai száma 6 oldalra terjed.

— **Előleptések.** A király Bükhél Gábor 27. közös ezredbeli Laibachban állomásozó hadnagyot főhadnaggyá, Mayer István 20. honvéd ezredbeli tiszthelyettes hadnaggyá nevezte ki.

— **Ódor Géza** pénzügyigazgató november 2-án Sümegeben időzött. Meglátogatta a sümegei adóhivatalt, majd megszemlélte a városházán az adókezelést s a tapasztaltakról elismerését fejezte ki Horváth János városi s. jegyzőnek, aki az adóügyeket intézi.

— **Tiszti orvos.** A kolozsvári országos vizsgáló bizottság *Mojsér* György keszthelyi magánorvost tiszti orvossá képesítette.

— **Megyei virilitás.** A vármegye törvényhatósági bizottságában városunkból és vidékéről a legtöbb adófizetés alapján a következők foglaltak helyet: Tarányi Ferenc, Barcza László, Gyömörey Vinco, Hertelenyi Ferenc, Bezerédj László, Hetey Károly, Gyömörey Gáspár, Eitner Zsigmond, ifj. Hácky Kálmán, Dervarics János. Szűcs Zsigmond, Oszterhuber Lajos, Bossányi Ferenc, Bárdi György dr., Forintos Kálmán, Zathureky Márton, id. Eitner Sándor, Bogyai János, Steiner Simon, Kukorely Pál és Takács Zsigmond.

— **Esküdtök.** November 19-én Zalaegerszeg esküdtészi tárgyalás lesz, erre — mint értesülünk — Sümegei *Darnay* Kálmán, *Márkus* Ignác és *Luisser* Lajos esküdtbírói tagokat hívták be.

— **Beszámoló és népgyűlés.** Mult vasárnap Zala-Szent Gróton Rakovszky J., Farkas és Kálmán Károly országgyűlési képviselők néppárti népgyűlést tartottak, az utóbbi egyuttal beszámolóját is. Mintegy 4000 főből álló hallgatóság előtt.

— **Körjegyző választás** volt október 31-én Ságodban. Meleg érdeklődéssel választották meg körjegyzőnek *Somogyi* József eddigi helyettes körjegyzőt.

— **Előértekezlet.** Ma délután 4 órakor a lövőtársulat nagy termében előértekezlet lesz, hogy egy temetői egyesület alkotását előkészítsék. Az értekezletre mindazokat, akik az egyesület iránt érdeklődéssel viseltetnek, szívesen meghívja Németh János plébános.

— **Gyász hírek.** Vettük a következő gyászjelentéseket: Alólirottak mély fájdalommal jelentik a forrón szeretett férj, illetve édesapa, nagypapa és apósának Dr. Beszedits Ede járási és Zala-vármegyei tiszteletbeli főorvosának f. évi október hó 31-én hajnali fél 2 órakor hosszas szenvedés után, életének 68-ik, boldog házasságának 37-ik évében történt elhunytát. A boldogult hült teteme f. é. november hó 1-én délután 4 órakor fog a róm. kath. vallás szertartása szerint beszenteltetni és a helybeli róm. kath. sir kertben örök nyugalomra tétetni. Az engesztelő szent miseáldozat f. évi november hó 2-án reggeli 9 órakor fog a helybeli r. kath. templomban az Urnak bemutatni. Tapolcán, 1900. évi október 31-én. Áldás hamvaira! Dr. Beszedits Edéné szül. csikvándi Csik Amália neje. Gizella és férje László Zsigmond, Margit gyermekei. László Ilonka unokája.

Alólirottak mély fájdalommal jelentik a forrón szeretett édesapa, illetve nagypapa és apósának id. Kovács Rezsőnek folyó évi október hó 28-án reggeli 5 órakor rövid szenvedés után, életének 76-ik évében a halotti szentségek ájtatos felvétele után történt elhunytát. A boldogult hült teteme folyó évi október 30-án fog Badacsonyan reggeli fél 9 órakor a róm. kath. vallás szertartása szerint beszenteltetni és onnét Káptalan-Tótiba átszállítani és ott 11 órakor örök nyugalomra tétetni. Az engesztelő szent miseáldozat f. hó 30-án reggeli 8 órakor Badacsonytomajon és aznap 10 órakor Káptalan Tótiban fog az Urnak bemutatni. Badacsonyan, 1900. okt. 29-én. Áldás hamvaira! Kovács Mariska és

férje *Wlassits* Lajos, Janka és férje *Cuppon* Elek, Kornélia, Rezső, Hermin és férje *Lőke* István gyermekei illetve vejei, *Wlassits* Jenő, *Wlassits* Kázmér, *Wlassits* Lajos, *Wlassits* Jolán, *Wlassits* Imre, *Cuppon* Ilona, *Cuppon* Margit, *Cuppon* Elek, *Cuppon* Endre, *Cuppon* Sándor, *Kovács* Rezső, *Kovács* László, *Kovács* Juliska, *Kovács* Károly, *Lőke* Lajos, *Lőke* Marianna, *Lőke* István, *Lőke* Hermin unokái.

— **Iskola-avatás.** E héten avatták fel nagy ünnepséggel a Festetics Tasziló gróf által, a keszthelyi uradalmához tartozó Fenék pusztán felállított és fenntartott iskolát. Az egyházi szentelést *Dunszt* Ferenc dr. keszthelyi apát teljesítette s utána beszédet intézett a szülőkhöz, a tanítókhöz és a gyermekekhez. *Russicska* Kálmán dr. kir. tanfelügyelő minden jelenlevőt mélyen megindító, lelkes beszédben méltatta a Festeticsék érdemeit és jelentőségét a magyar kultúrában és közéletben; egyben felügyeletébe vette az új iskolát. *Fankovich* László gróf dr. főispán a vármegye nevében mondott meleg köszönetet Festetics grófnak. Végül pedig maga Festetics Tasziló gróf nagy bensőséggel köszöntötte meg a családja iránt ezen ünnepély által tanúsított figyelmet. Az avatáson jelen volt neje is három leányával.

— **Színház.** *Zoltán* Gyula színtársulata a héten föllállította városunkban Tália oltárát. Az első előadást november 1-re hirdették. A *Molnár és gyermeke* és népdrama került volna színre, csak hogy a közönség — halottak estéje lévén, — a saját szívének oltárán áldozott, ott kün a temetőben s így nem volt Tália papjai kinek hirdessék az ígét. November 2-án *Kövessi* Albert életképgyáros *Diplomás kisasszonyok* című életképe került színre. Közönség közep s volt. A darab a nőemancipációnak azt a jövőbeli korát tárgyalja, midőn az asszonyok nem csupán tényleg — mint ma — hanem névleg is kormányozzák a világot. Különböző méltóképpen sorakozik *Kövessi* efajta darabjaihoz. Vannak benne vas-kos gorombaságú mondások, ismeretes színpadi alakok, nincs benne irodalmi érték semmi. E bemutató darab éppen nem arravaló, hogy a társulatot megismerjük s róla végleges kritikát mondjunk. A szereplők közül legjobban tetszett S. Ligethy Vilma Csillag Arabella dr. egyetemi magántanár és Szabolcsi Józsefin Faragó Margit dr. orvos szerepében. Amaz a női emancipáció főhősét kitűnően játszotta, emez igen ügyes nődoktor volt, aki nemcsak a pácienseket, hanem a közönség rokonszenvét is megnyerte. Hangja nem erős, de kellemes, kupléit a közönség meg-ujráztatta. Szabolcsié a siket Eudoxia szerepében sikerült komikus alakot mutatott be, s evő mimikájával élénk derűtséget keltett. Jól játszottak Z. Molnár Juliska Oceánna, Keller Antal Lipkai Fridolin, Megyeri dr. Beteg Árpád orvos és Petre Ferenc Graffini Góliát orosz-lánszlidit szerepében. A közönség sokat nevetett s jól mulatott az előadáson. Szombaton a *Scutarnit*, vasárnap délután *A kis molnárné*, este *Egy magyar hussárkapitány Becsben* előadását hirdette a színpad.

— **Tanítógyűlés.** Vettük a következő meghívót: *A Zala-vármegyei ált. tanítótestület* nagykanizsai járásköre ez évi rendes (őszi) közgyűlését 1900. évi november hó 15-én (csütörtökön) d. e. 9 órakor Nagy-Kanizsán, a községi polg. fiúiskola rajztermében fogja megtartani, amelyre a járáskör t. tagjai és mindazok, kik a tanügy iránt érdeklődnek, tisztelettel meghívattak. Tárgyai: 1. Mult gyűlés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése. 2. Előzői jelentés a járáskör három évi működéséről. 3. Gyakorlati előadás a magyar nyelvtanból (az elemi iskola IV. osztályában). Tartja Almási János nagykanizsai rendes tag. 4. „A nő az iskolában” — felolvasás Kertészné Grünbaum Sarolta nagykanizsai rendes tagtól. 5. Vegytani kísérletek; — folytatólagos gyakorlati előadás — tartja: Waligurszky Antal nagykanizsai rendes tag. 6. Folyó ügyek s indítványok. 7. Tisztújítás. Nagy-Kanizsán, nov. 1. 1900. *Hajgató* Sándor járásköri elnök.

— **Meghívó.** Vettük a következő meghívót: A zala-vármegyei gazdasági egyesület folyó évi november hó 12-én délelőtt 11 órakor saját helyiségében rendes közgyűlést tart, melyre t. c. ezennel tisztelettel meghívattik. Tárgysorozat: 1. Darányi Ignác dr. földmívelésügyi m. kir. miniszter köszönő leirata az üdvözöl felirat tárgyában. 2. Jelentések a Balatonmellékre tett kirándulásról, a letenyei és nagy-lengyeli tanfész-állatdijosztásokról. 3. A tapolcai vincellériskolánál és a keszthelyi kir. gazdasági tanintézetnél létesített ösztöndíjakra beérkezett pályázatok előterjesztése és az ösztöndíjasok kijelölése. 4. A *gazdák biztosító szövetsége* alapszabályainak előterjesztése. 5. A Szatmármegyei gazd. egyesület átirata a sertésvész ügyében. 6. A Bihar megyei gazd. egyesület átirata a gabona-hátáridőüzel szabályzatának módosítása tárgyában. 7. A *gazdasági egyesületek országos szövetsége* nek átirata

a f. 6. november hó 2 ik felében tartandó nagygyűlés tárgyában és 5 egyesületi tagnak kiküldetése ezen nagygyűlésre. 8. Jelentés a népszerű gazdasági téli előadásokról. 9. Folyó ügyek és indítványok. Jegyzet: A délutáni órákra nézve tervbe van véve: az állami facsemetekert és a Faragó-féle magpergető-intézetnek megtekintése, mindkettő a pályaház közelében. Kelt Zala Egerszeg, 1900. évi október hó 26-án. *Hertelendy Ferenc*, egyesületi elnök, *Gruner Lajos*, egyleti titkár.

— **A zalamegyei szőlők és a gyérités.** Már egy ízben említettük, hogy a szénkénegezéssel gyéritett zalai szőlők egy része rohamosan pusztult. Midőn a földművelésügyi miniszter utoljára lement Zalaiban és ezen sajnálatos körülmény tudomására jutott, megígérte, hogy ezen szőlők pusztulásának okát legközelebb kideríteti. A miniszter utasítása folytán *Faltonowsky József* a rovarügyi állomás főnöke több községben vizsgálta a szőlőket és alaptalannak találta azt az állítást, hogy a szőlők a évenként teljesített gyérités mellett is rohamosan hanyatlának. Igaz, hogy talált néhány helyen hanyatlásnak indult szőlőket, de ennek oka az alkalmatlan időben való szénkénegezés volt, amiről több helyen tartott előadásában felvilágosította a gazdaközönséget.

— **Kései szivárvány.** Október 31-én, délután 4 és 5 óra között szép természeti tüneményben gyönyörködtek az emberek. A teledző nap sugarai megtörttek a páratelt levegőn s gyönyörű szivárványt festettek az égboltra.

— **Postarablás.** Kehida községben október 28. és 29-ike közötti éjjelen ismeretlen tettesek a postát feltörték és kirabolták. Feszítő doronggal kiszakítván az ablakvédő vasakat, a vakmerő gonosztevők az udvarra nyíló ablakon át hatoltak a hivatal helyiségébe és a pénzkészletet: 833 korona 9 fillért és 46 korona értékű postajegyeket magukhoz véve, távoztak. A nyomozás erősen folyik.

— **Forduljunk mindig az első forráshoz.** Ha valahol, úgy bizonyára helyen van ez osztálysorsjegyek beszerzésénél. Habár ugyanis az osztálysorsjáték rendkívül nagy nyeresési esélyeket nyújt és — mint ez be van bizonyítva — ezeket jólétre, sőt nagy vagyonhoz is juttatott, a sorsjáték intézménye mindennek dacára föltétlenül megkívánja, hogy a sorsjegyek teljesen megbízható helyről szereztessenek be. A sorsjegyvásárlónak megnyugvással kell bírnia arra nézve, hogy az aladó részéről történő hibákért — ami különféle okból könnyen előfordul — az eladó nyeresémeny esetén bármely összegű kárért képes legyen teljes szavatosságot vállalni; az ily tévedésekért t. i. első sorban az eladó felelős. Hogy tehát a vevő minden tekintetben megnyugvást találjon, ajánljuk mint a legmegbízhatóbb beszerzési forrást, a *Nemzeti Pénzváltó Részvénytársaságot* (Budapest, Haaspalota), mely az ország legnagyobb osztálysorsjegyelárusító helye. E társaság osztálysorsjegyeket eredeti áron (utánvét mellett is) ad el, még pedig teljesen költségmentesen; sorsolási jegyzékeket ingyen küld szét; nyereseményeket azonnal, titoktartás mellett bármely összegben kifizet. E mellett a legnagyobb biztosságot, tehát minden irányban előnyöket nyújt, a mi egy oly előkelő intézettől, mint a „Nemzeti Pénzváltó Részvénytársaság”, várható is.

— **Allatbeviteli tilalom.** Az osztrák belügyminiszter a sertésvésznek Ausztriába történt behurcolása miatt azonnal kezdődő érvényességgel a sertéseknek Ausztriába való bevitelét a sümegei járásból megtiltotta.

— **Az állatok világa.** Brehm hatalmas művéből a második füzet is napvilágot látott. Ebben szintén a majmok rendkívül érdekes életét fesi a szerző azzal a bámulatlan közvetlenséggel és azzal a mesteri leírással, amely a munkát az egész világon kedvelté tette. Ennek a második füzetnek a szövegét kilenc kitűnő rajz illusztrálja. Adva van még a füzethez egy fekete nyomatu műlap és egy színes nyomatu műmelléklet. Az állatok világa Légrády testvérek könyvkiadóhivatalában (Budapest, váci-körut 78.) jelenik meg s minden könyvkereskedésben megkapható. Egy füzet ára 80 fillér. Tájékoztatót a kiadóhivatal ingyen és bérmentve készségesen küld.

— **Hetedik magy. kir. szabadalmazott osztálysorsjáték.** Az előtűnk fekvő tervezet szerint az I. osztály húzása már november 15. és 16-án lesz, mely alkalomból figyelemztetjük olvasóinkat arra a körülményre, hogy ezen sorsjáték esélyei csak akkor lesznek teljesen kihasználva, ha a játékot már az I. osztálynál megkezdjük. Több oldalról értesülünk, hogy ez alkalommal a kereslet ismét igen nagy, azért ajánlatos, ha mindenki jókor beszerzi sorsjegyét. A sorsjegyek árai az I. osztályhoz: egy egész sorsjegy 12 kor., egy fél sorsjegy 6 kor., egy negyed sorsjegy 3 kor., egy nyolcad sorsjegy 1 kor. 50 fillér. Ha körül-

tekintünk a különböző fölárusítók között, akkor *Török A. és Társa* bankházát, Budapest Váci-körut 4/a, mely egyike a legnagyobb detail üzleteknek, ajánlhatjuk, mert ez a cég nagy szerencsével játszik és körülbelül 4 millió korona nyeresémet fizetett ki vevőinek. Aki *Török A. és Társa* budapesti bankházában váci körut 4/a sorsjegyet vásárol, a legjobb kezébe van.

— **A legizletesebb asztallvíz a *Kristály Szent Lukácsfürdői* hegyiforrás, melyet mint egészséges ásványvizet több száz orvos ajánl.**

— **Vásároljon osztálysorsjegyet *Lukács Vilmos* bankházában, Budapest, V., Fürdő-ucca 10. Egy egész 12 kor., egy fél 6 kor., egy negyed 3 kor., egy nyolcad 1 kor. 50 fill.**

## Közgazdaság.

— **Ássuk meg a fák alját.** A gyümölcsfák aljának föllásása sok haszonnal jár különösen a tél beállta előtt. Így a téli csapadékok jobban lejutnak a gyökerekhez: a fagy megporhanyítja a földet; az ássással sok fereg kerül a föld színére és a hidegben elpusztul: kipusztítjuk vele a gázt, mely a fa aljában gyökeret vert. Ha azt látjuk, hogy a fa fejlődése, termése gyöngye, az ássást kapcsoljuk össze a trágyázással. Hintsük be a fa alját apró érett trágyával és ássuk le. A fa alját olyan kerületben ássuk meg, mint ameddig a koronája terjed, mert rendszeren addig terjednek a gyökerek is. Az ássás legyen hantos, mert így a nedvesség gyorsabban leszívárog az alsó rétegekbe, ahol a gyökerek terjednek, a fagy is jobban megporhanyítja a földet és a levegőnek termékenyítő hatása is nagyobb. Tavaszkor a hantokat gereblyézzük meg, hogy nyáron tetszősebb legyen a fák alja.

— **A hó hatása.** A hó hatása a vetésre kétségtelen. Azonban okát mindeddig nem tudták. Most azt gyanítják, hogy a légkörből származó ammóniakot adja át a hó a földnek s ez okozza a hó jótékony hatását. Ezért minél hosszabb ideig olvad a hó, annál több ammóniát megy a földbe s így annál nagyobb lesz annak a termékenysége.

— **A rózsafák befedése.** Igen sok helyen megvan az a rossz szokás, hogy a rózsafákat már október havában befedik; arra nem is gondolnak, hogy az mily ártalmára van a rózsáknak. Legelőszertűbb bevárni, míg a föld pár centiméternyire átfagy és akkor fogni a rózsák befedéséhez. 5–6 fokú hideg nemcsak hogy nem árt a rózsáknak, sőt szívósabbá teszi a nagy hidegben és kevesebbet szenved. A koronáról a gyenge és nyomorék hajtásokat le kell metszeni, mert ezek virágokat úgy sem hoznak, csak a nedvet szívják el. Az ágakat tavasszal kell lemeteszeni.

## Nyilt-tér.

Az e rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

## Beküldetett.

Mint értesülünk különféle hírek keringenek melyek szerint a rég ismert és kiváló hirnévnek örvendő

## Regedei forrás

vizet nem szállít, hogy bedült és a többi...

Szükségtelennek tartjuk kinyilatkoztatni, hogy ezek az alaptalan hírek csakis ideiglenes rosszakaratu konkurenciától erednek, miután a Regedei forrásnak elapadása és bedülése kifogástalan taljánál és jó építésénél fogva, teljesen lehetetlen.

Miután továbbá a mi *Radeini savanyúvizünk* mint *gyógyvíz*, a mi *Regedei vizünk* pedig fiatal savanykás borokhoz mint keverék, és a mi *Gizella és Margit forrásvizünk* — mely utóbbiak a borokat nem feketítik — az egész világra széjjel lesznek küldve, — innen ered az *irigység!*

Annak az egyénnek, ki nekünk az alaptalan hírek feltalálóját úgy megtudja nevezni, hogy az illetőt bírói uton megtámadhatjuk, — 100 korona jutalmat adunk.

A *Radeini-fürdő gyógyintézet*  
*Höhn és Társa.*

# TÓTH JÓZSEF

órás és ékszerész Sümege.

A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlja gazdagon fölszerelt raktárát mindenemű

zseb-, fali-, inga- és ébresztő órákban,  
láncokban, gyűrűkben és fülbevalókban,  
a legjutányosabb áron.

## Javitásokat

azonnal pontosan és olcsó áron elvégez.

Huszonhárom éve főnálló üzletem a közönség meglegedését érdemelte ki. Midőn üzletemet nagyrabecsült figyelmébe ajánlom, egyszersmind teljes erővel azon leszek, hogy a régi bizalmat továbbra is kiérdemeljem.

**Műfogak** anélkül, hogy a gyökereket el kellene távolítani, — inylemezen és anélkül — legjobban készít:

**SCHARPF JENŐ fogtechnikus**

Található:

Z.-Egerszegén

Korona-szálloda

minden hó 3-tól 10-ig.

Kőszegen

Adelfi-utca 46.

minden hó 20-tól 30-ig.

*Pártoljuk a magyar ipart!*

**Legjobb Csontlevélpapír**

**„Adria”**

HAZAI GYÁRTMANY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel.



A párisi kiállításon az „Arany érem”-mel kitüntetve.

KÉSZITI: 

Csász. és kir. udvari szállító

**RIGLER JÓZSEF EDE**

PAPIRMŰGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

**BUDAPESTEN.**

KAPHATÓ: **HORVÁT GÁBOR-nal SÜMEGEN.**

**GYOMOR BETEGEKNEK!**

Mindazoknak, — kik meghűlés, a gyomor túlterhelése, éretlen gyümölcs, nehezen emészthető, forró vagy hideg ételek evése vagy a rendetlen életmód által gyomor-fájást, gyomor-görösöt, gyomor-lobot, nehéz emésztést vagy elnyálkásodást kaptak, — ezen jó háziázeret, melynek kitűnő hatását már számos even át kipróbálták, a legmelegebben ajánlhatjuk. E háziázeret az ismert

**EMÉSZTŐ ÉS VÉRZISZTÍTÓ-SZER, A HUBERT ULLRICH-féle „NÖVÉNY-BOR”.**

Ezen növény-bor kiváló gyógyhatású növényekből és jó borból lesz készítve, midtál az ember emésztési szerveit föléleszti és erősíti, anélkül, hogy hashajtó szer volna. — A növénybor a vérkeringési akadályokat eltávolítja és a vért a betegséget előidéző anyagokból kitisztítja. Azonkívül hatásosan elősegíti az egészséges vérképződést.

Ha a növénybort kellő időben használjuk, a betegségek már csirájukban megfojtanak. Erért ne mulassza el senk a növénybort más, egészséget romtó szerék fölélt előnybe részesíteni. Betegségek, mint fejfájás, bőrgyógyászat, felfújódás, gyomorégés, rosszullét hányással, mely baj idült gyomorbetegségeknel nagyobb mérvben szokott fellépni, sok esetben egyútházaszori ivás után gyógyítottak.

**Székszüklés** és ennek kellemetlen következményei, mint kólika, szivdohogás, álmatlanság, valamint vértódlás a májban, lépben és erekben (aranyeres fájalmak) növényborom által gyorsan és sikeresen tájdonom nélkül gyógyítottak. A növénybor a rossz emésztést megszünteti, az emésztő szerveket föléleszti és a gyomorban levő ártalmas anyagokat könnyű meghajtás által eltávolítja.

**A soványság, vérszegénység, halaványszin, elerőtlenedés** rendszeren a rossz emésztés, a kevés vérképződés és a máj betegségeinek következménye. Teljes étvágytalanság, idegbaj és a rossz kedélyállapot folytán némely beteg lassan elsovány. E növénybor az elerőtlenedett testnek új életet ad. E növénybor az étvágyat emeli, emésztést feléleszti és a tápláló-anyagot rendszeren feldolgozza, a vérképződést javítja és sieteti, az idegeket lecsendesíti és a betegnek új életkedvet ad. Számos elismerőlevél és köszönő irat igazolja ezt.

A növénybor kapható 3 és 4 koronás üvegekben a következő gyógyszertárakban: Sümege, Csabrendek, Devecser, Janosháza, Zala-Szent-Gróti, Szt.-Gál, Zirc, Pápa, Lovász-Patona, Zany, Beled, Sárvár, Vasvár, Csány, Keszthely, Tapolca, N.-Vászony, Veszprém, Szombathely stb. valamint Magyarország és Ausztria összes kisebb és nagyobb helyiségeinek gyógyszertárakban.

Azonkívül széjjelküld a sümegei gyógyszertár Ausztria-Magyarország összes helyiségeibe növénybort 3 és több üvegben a fentli árak szerint.

**Utánzatoktól óvakodjunk!**

Vételnel kérjük

**„Hubert Ullrich-féle” növénybort.**

Az általam készített növénybor nem titkos szer és a következő alkotórészekből áll: Malaga-bor 450,0, horsszesz 100,0, glicerin 100,0, vörösbör 240,0, köröslé 150,0, cseresznyelé 320,0, Manna 30,0, édes kőmény, áns, helesnyögyér, amerikai és ösnyögyér, enciangyögyér, kalmuszögyér az 10,0. Ezen alkotórészeket keverjük.

**HIRDETÉSEK**

miután a bélyegilleték július 1-én megszűnt, a legjutányosabb árban felvételnek a

**SÜMEG és VIDÉKE**

kiadóhivatalában.

Esemény a magyar irodalomban!

**NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET**

AZ EGYETEMES TÖTÉNELEM KLASSIKUS KÖNYVE, A LEGGAZDAGABB TÖRTÉNELMI KÉPTÁR

**Tizenkét kötetben**

Eddigelő három kötet jelent meg. — Négyhavonként jön egy-egy kötet

Bővebbet a prospektus, melyet mindenki ingyen kap.

**A teljes mű ára 192 korona.**

Szerkeszti a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

**Marczali Henrik**

Megrendelhető **3 koronás csekély havi részletfizetésre** e rendelőlapp segítségével, mely kivágandó és levelezőlappra ragasztva, hozzánk beküldendő.

**Révál Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság**  
Budapest VIII., Üllői-ut 18.

**A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET** azért eseménye a magyar irodalomnak, mert az első teljes, tökéletes, minden igényeknek megfelelő világtörténelem.

**A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET** megjelenésével minden más világtörténeli mű elavult és értékellenő vált.

**A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET** az élet bibliája és nélkülözhetetlen mindenkinek, a ki művelt ember akar lenni.

**A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET** az a mű, melyből az egyén, a család, a társadalom hazaszeretetet és összetartást tanul.

**A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET** fejleszti a műizlést, táplálja a tudást, nemesíti a lelket.

**A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET** briliáns stílusával és pompás illusztrációival nemcsak tanít, hanem oktatta gyönyörködtet is és a legnagyobb szellemi élvezetet nyújtja.

Ezennel megrendelem a Révál Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságtól Budapeston a

**Nagy Képes Világtörténet**

című művet 12 kötetben 192 koronáért, tudomásul vevén, hogy eddigelő három kötet jelent meg s a további kötetek 4 havonként jelennek meg. Kötelezem magam a társaság pénztárába Budapeston a szállítástól kezdve 8 koronát havonként mindaddig befizetni, míg a mű teljes vételára törlesztve nincsen. Az esetleg elmaradó részeket költségemre postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a mű teljes hátralékos vételára esedékesé válik. A mű további kötetei a megjelenéshez képest és fizetéssel arányában szállítandók.

Név: .....

Kelt: .....

Állás: .....

